

**Il nous faut
un conseiller municipal
d'une autre trempe
dans Jeanne-Mance;
il nous faut un écologiste
à l'Hôtel de Ville.**

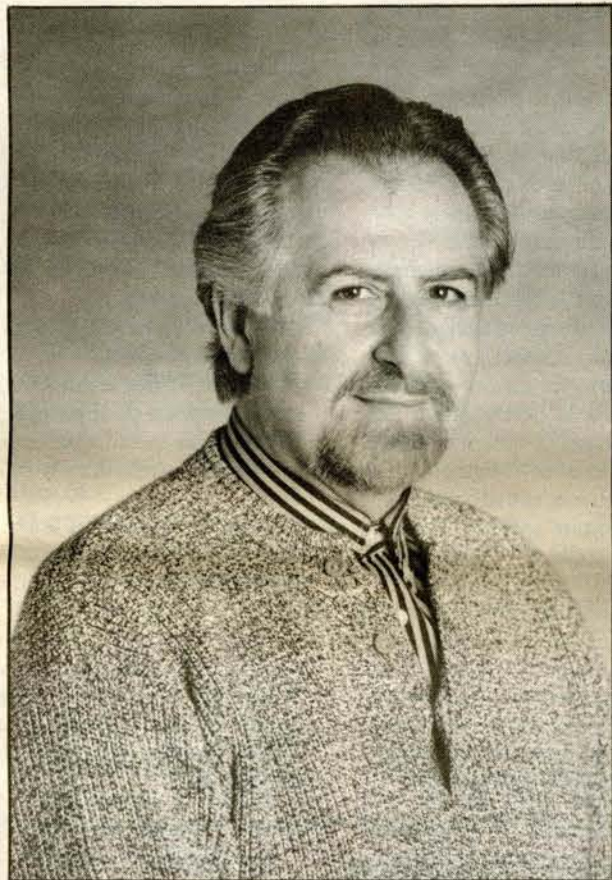
**We need a new
breed of
city councillor
in Jeanne-Mance;
we need an
ecologist
at City Hall.**

**Donnez le feu vert
au changement**

Green your ballot

**Le 6 novembre votez
On November 6 vote**

Dimitri Roussopoulos



Candidat

CDME
Coalition Démocratique Montréal Écologique

Candidate

Vous pouvez rejoindre
Dimitri et son équipe au:
281-8378

You can get in touch
with Dimitri and his team
at: **281-8378**

Notre quartier abonde de gens plein de talents et de compétences. Pourquoi nous, les citoyen(ne)s de Jeanne Mance, ne pourrions nous pas prendre les décisions qui concernent notre vie quotidienne?

Nous pouvons:

- créer des emplois utiles sur le plan social, ici dans notre quartier
- diminuer les privilèges de l'automobile dans nos rues
- gaspiller moins et recycler davantage

Pour réaliser ces objectifs, nous avons besoin d'une voix capable de nous faire entendre à l'Hôtel de Ville. Roussopoulos assumera un rôle de leadership afin qu'ensemble, nous puissions bâtir une véritable démocratie et apporter de vraies solutions aux problèmes environnementaux de notre quartier et de la ville.

Our neighbourhood is full of talented and capable people. Why shouldn't we, the citizens of Jeanne Mance, make the decisions about the issues that affect our daily lives?

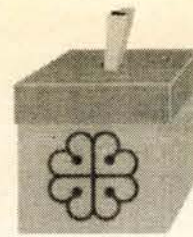
We can:

- create socially useful jobs in our community
- have fewer cars and less traffic on our streets
- waste less and recycle more

To achieve these goals, we need a strong voice at City Hall and we need to work in concert. Dimitri Roussopoulos is determined to play a leadership role in the community so that together we can bring real democracy to life and work towards restoring the ecological balance in our neighbourhood and our city.

**Coalition Démocratique Montréal Écologique
Democratic Coalition Ecology Montreal**

Autorisé et payé par Jean-Claude Pilon, agent officiel de la CDME.



THE CANDIDATES

CONTINUED FROM PAGES 6 - 7

CONTINUED FROM PAGE 6
ROUSSOPOULOS

reduce downtown traffic and give back our streets their community life, rather than constructing more parking spaces as Vision Montreal intends to do.

The excessive use of cars in the downtown area causes much damage. It is harmful for public health, destroys community life and generates considerable social costs.

The RCM administration's record on recycling is a thorough

failure. An intensive recycling programme must be achieved on the basis of local long-term development, and through which the city and its residents would be jointly responsible for waste management. «Recycling is not just about eliminating waste, it's also a source of revenue and jobs.»

In this capacity, the Demo-Eco supports the initiatives of Action Re-But, (a coalition of some twenty community groups) which works to have sorting and recycling projects put into place. ♦

CONTINUED FROM PAGE 7
KEATON

which he has headed since 1988, his stepping down from the position is opportunely timed: "I leave behind me a strong organization with solid leadership", he says.

He prefers approaching the issues facing Jeanne-Mance in terms of priorities. In Milton-Parc he would give priority to recycling by setting up a programme with the goal of 50% recycling rate within his first mandate. Currently, the rate is 3%, and the city does not have a workable plan.

The area between Sherbrooke Street and Pine needs urban renewal. Park avenue could be a balance of residential and retail establishments, making it more attractive and pleasant. With this in mind, a committee of residents and retailers has already been formed in order to define the project.

Between Sherbrooke and

Mount-Royal there should be a way of ensuring peace and quiet. The area around the St-Lawrence axis could be monitored by police foot patrols in order to keep rowdiness from the bars at a minimum. There could also be an increase in street cleaning, as well as the requirement that businesses clean up their store frontage. Retailers agree to do this if the surtax is rescinded. We also have plans for the building of three above-ground five storey car-parks for the area.

We will need to make the patrons of bars more aware of the problem of rowdiness in the area and of residents' need for peace and quiet. In this was a *modus vivendi* that can be reached between business owners and residents.

We can improve the physical environment by burying electric wires and telephone lines. Planting more trees and flowers also helps, and it's good for one's peace of mind. ♦

CONTINUED FROM PAGE 7
LANDRÉ

Landré. More emphasis on street cleaning, sidewalk repair and snow removal and other things which dramatically improve the

area's appearance.

An underground parking lot near Jeanne-Mance Park is a possibility. It is a viable proposal and it is being studied. Landré is willing to discuss it publicly with his opponents. ♦

CONTINUED FROM PAGE 7
PRESCOTT

remarkable quality of this urban fabric. "If we're not careful, we'll end up with a 'Princearthurized' St-Lawrence boulevard."

Given another term, Michel Prescott would:

- promote civic education about environmental clean-up.

- refurbish and re-equip certain parks for children.
- lower speed limits on residential streets.
- emphasize residential recycling programmes.
- promote initiatives such as "Fleur de Macadam".
- maintain a balance between the quality of residential living and business development. ♦

À PROPOS DE VOTRE / ABOUT YOUR
HOROSCOPE

Abonnement annuel de soutien à l'intérieur du réseau de distribution: **5\$**
Annual supporting subscription within the distribution area: **\$5**

Abonnement annuel de soutien à l'extérieur du réseau: **10\$**
Annual supporting subscription outside the distribution area: **\$10**

Faire un chèque au nom de la / Make your cheque to:
Société de développement communautaire de Milton-Parc ou/ou S.D.C. Milton-Parc.

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____ Tél.: _____

Pour information: **844-6917**. Postez à/Mail to:
Place publique Milton-Parc, C. P. 746, succ. Place du Parc,
Montréal (Québec) H2W 2T3